

BOOK NOTICES

Beijing Daxue. 1989. *Hanyu Fangyin Zihui*, Revised Edition. Beijing: Wenzhi Gaige Chubanshe.

The first version of this useful dialect dictionary, as the forward indicates, was published in 1962 under the direction of the late Yuan Jiahua, of the Department of Chinese. The work on the revision has been primarily the responsibility of Wang Futang, also of the Department of Chinese.

The editor notes in the forward that there have been 7 types of changes.

1. The materials are newly transcribed.
2. The words have been altered from the original list of 2,722.
3. Of the original 17 sites, Hankou has been renamed Wuhan, and Hefei, Yangjiang and Jian'ou have been added.
4. Urban middle aged pronunciation is taken to be the standard.
5. Standardize the degree of phonetic "narrowness" across the dialects.
6. Corrected some Middle Chinese categories.
7. Added essential explanations.

Chan, Marjorie K. M. and Thomas Ernst, eds. 1989. *Proceedings of the Third Ohio State University Conference on Chinese Linguistics* (13-14 May 1988). Indiana University Linguistics Club Publications. pp.xii + 287. This volume includes 4 papers on phonology, all on tone (by Ligang Li, Jerome Packard, Moira Yip and Zhengsheng Zhang), and 10 papers on various aspects of syntax (by Lisa Cheng, Chauncey Chu, Thomas Ernst, James Huang, Randy LaPolla, Audrey Li, Yingyu Sheu, Carlota Smith, Li-May Sung, and Xinping Zhou).

The spirit of the conference is reflected in these words by James Tai, taken from his preface to the volume:

"The third Conference was a great success by any measure. It gathered among its participants a number of well-known linguists working on the Chinese language. James Huang and Moira Yip were the keynote speakers for syntax and phonology respectively. Peter Cole and Carlota Smith each presented a paper. James McCawley and Arnold Zwicky attended the conference and raised many interesting questions and made many insightful comments. The most impressive is the emergence of a number of young Chinese linguists of the highest calibre; their vitality as researchers is well attested in their papers included in these proceedings."

Huang, Chu-Ren and Keh-jiann Chen, eds. 1989. *Proceedings of ROCLING II* (R.O.C. Computational Linguistics Workshop). Taiwan: Academia Sinica. 372 pp.

This workshop took place 22-24 September 1989. The almost immediate appearance of its proceedings speaks well of the effectiveness of the organizers of the workshop. The volume includes invited addresses from 3 researchers from Xerox Palo Alto Research Center and the Center for the Study of Language and Information of Stanford University (Ronald Kaplan, Annie Zaenen and Lauri Karttunen). These are followed by a tutorial on Lexical-functional grammar, given by Huang Chu-ren. Finally, there are 13 Conference papers on various aspects of Mandarin syntax and methods of computational analysis.

Several invited participants do not have their contributions included in these proceedings: Joan Bresnan from Stanford University, and Akira Ishikawa and Yasuhito Tanaka from Japan. An important landmark, announced during the workshop as well as in the preface to the volume, is the formal establishment of the R.O.C. Computational Linguistics Association.

Chen, Xionggen, compiler. 1989. *"Du Shu Za Zhi" Ziliao Bianjian*. (A Concordance to the Du Shu Za Zhi.) Hong Kong: Chinese University Press. pp.xvi+568. \$24.

Du Shu Za Zhi is the work of the Qing philologist, Wang Niansun. The

bulk of the present concordance to the *Zazhi*, 475 pages, is based on the pinyin spelling. There are also cross indexes by the radical system and by the four corner system.

Tom, K.S. 1989. *Echoes from Old China*. University of Hawaii Press. 160 pp.

"Among the topics covered are the origins of the Chinese, both legendary and scientific; the major holidays and festivals of the lunar calendar; the gods and goddesses of Chinese popular religion and the traditional ways of honoring them; Chinese philosophers and traditional Chinese medicine; Chinese food and other inventions; birthday celebrations and marriage and funeral rites; and traditional toasts and invocations for these special occasions.

Published to mark the bicentennial of the arrival of the Chinese in Hawaii, *Echoes from Old China* is an affectionate tribute to a traditional way of life that is fast disappearing in its original homeland but has been preserved in Chinese communities overseas. ..." From the dust-jacket.

Lin, Tao. 1990. *Yuyin Tansuo Jigao*. Beijing Yuyan Xueyuan Chubanshe. 176 pp.

This is a collection of 12 articles by a professor in the Chinese Department of Peking University, director of the Phonetics Laboratory there. The first 3 were written some 30 years ago. The remaining works are recent. They deal with a range of topics, concentrating on Beijing speech, including tone sandhi, stress reduction, retroflex suffixes, language pedagogy, etc.

Yuyanxue Luncong. 1989. *Cihuixue Lunwen Huibian*. Shangwu Yinshuguan. 472 pp.

This is a collection of 26 papers which have been published in the first

13 volumes of *Yuyanxue Luncong*. All of the papers deal with lexicographic problems. Approximately half are synchronic in scope, with focus on Beijing speech. The other half deal with diachronic problems.

Shintani, T. L. A. and Yang Zhao. 1990. *The Mun Language of Hainan Island - its Classified Lexicon*. Tokyo: Institute for the Study of Languages and Cultures of Asia and Africa. 461 pp.

"The language recorded in this lexicon is the language spoken by the people called 'Miao' in Hainan Island, China. Even though they are called 'Miao' on the place, their language is no doubt a Mun language which belongs to the Yao language group instead of the Miao language group." from the Foreword.

The lexicon is divided into 33 categories, based on semantic and syntactic criteria. The volume ends with a Chinese Pinyin Index, an English Index, a Mun Phonetic Index, and a Sino-Mun Index.

Chao, Y. R. 1985. *Zhao Yuanren Yuyanxue Lunwenxuan*. Translated by Ye Feisheng. Zhongguo Shehui Kexue Chubanshe. 109 pp.

This slender collection includes 4 of Chao's well-known articles. It concludes with 2 appendices, one of Chao's linguistic autobiography, and one on the system of *Guoyu Luomazi*.

Lu, Zongda and Wang Ning. 1983. *Xungu Fangfalun*. Zhongguo Shehui Kexue Chubanshe. 191 pp.

This volume includes 4 chapters on the methods of philology, discussing ways of extracting sense from the shape and sound of the characters. It concludes with a brief dictionary of technical terms used in philology.

Chang, Kuang-yu. 1990. *Qie Yun yu Fang Yan*. Taiwan: Shangwu Yinshuguan. 272 pp.

This volume consists of 14 articles, based on the author's papers presented at various conferences. The focus is on Qie Yun as well on its relations to the Min dialects.

Mair, Victor H. 1989. *Tang Transformation Texts*. Harvard University Press. 286 pp.

"This is the most comprehensive study of *pien-wen* in any language since the manuscripts were discovered at the beginning of this century in a remote cave complex in northwest China ... Mair's is a multi-disciplinary study that integrates findings from religious, literary, linguistic, sociological and historical materials, carried out with philological rigor. It includes an extensive bibliography of relevant sources in many languages." from the dust cover.